COMUNITÀ EUROPEA
EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT

REPUBBLICA ITALIANA
REPUBLIK ITALIEN

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti — DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI
Ministerium für Infrastrukturen und Transporte — RESSORT FÜR DEN VERKEHR ZU LAND

1

CARTA DI CIRCOLAZIONE
ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG BZ 0233267

Permiso de circulación, Osvědčení o registraci, Registreringsattest, Rekisterointitodistus, Αδεια κυκλοφορίας, Πιστοποιητικό Εγγραφής, Registration certificate, Certificat d'immatriculation, Reģistrācijas apliecība, Registracijos liudijimas, Forgalmi engedély, Certifikat tà' Registrazzjoni, Kentekenbewijs, Dowód Rejestracyjny, Certificado de matrícula, Osvedčenie o evidencii, Prometno dovoljenje, Rekisteröintitodistus, Registreringsbevis

Nº A003135BZ07 (A) DC841DM

(B) 10.01.2007

(C.2.1) AZIENDA SERVIZI
MUNICIPALIZZATI DI MERANO SPA
(C.2.3) 4 V.LE EUROPA
MERANO-MERAN (BZ)

Nº A003135BZ07 (A) DC841DM 2

(D.1) PIAGGIO SB5LPR TRME

(D.2)
(D.3) PORTER

(E) ZAPS850000056865 1
(F.1)
(F.2) 1500 (F.3) (G)
(I) 10.01.2007
(J) N1
(J.1) AUTOCARRO PER TRASPORTO DI COSE
-USO PROPRIO

(J.2) RC (CASSONE RIBALTABILE
POSTERIORE)

(K) OM553479EST37H

(L) 2 (N.1) (N.2)
(N.3) (N.4) (N.5)
(O.1) (O.2)
(P.1) 1296 (P.2) 048,00 (P.3) BENZ
(P.5) DAIHATSU HC
(Q) (S.1) 2 (S.2)
(U.1) 87 (U.2) 3600
(V.1) (V.2)
(V.3) (V.5)
(V.6) (V.7) 199,0
(V.9) 2003/76/CE-B

Imposta di bollo assolta in modo virtuale
Stempelgebühr im Abfindungswege entrichtet

Nº A003135BZ07 (A) DC841DM 3

PRESENTARE LA RICHIESTA DI ISCRIZIONE
AL PRA ENTRO 60 GIORNI DAL 10.02.2007
LUNGHEZZA 3,520 M LARGHEZZA 1,460 M
PORTATA 605 KG
TIPO CAMBIO: MECCANICO
PNEUMATICI:
155R12C(88N)
IL VEICOLO DI CUI ALLA PRESENTE CARTA
DI CIRCOLA IONE NON RIENTRA NEL CAMPO
DI APPLICAZIONE DELLA LEGGE 298/1974.
RISPETTA DIRETTIVA CEE 2003/76/CE-B
(EURO 4)
-CONSUMO IN LITRI / 100 KM
PERCORSO URBANO 11, 0;
EXTRAURBANO 07,00; COMBINATO 08,60.

Nº A003135BZ07 (A) DC841DM 4

AG. 1056

SIGNIFICATO DEI CODICI COMUNITARI ARMONIZZATI
BEDEUTUNG DER HARMONISIERTEN GEMEINSCHAFTLICHEN CODES

(A) Numero di immatricolazione	Zulassungsnummer (amtliches Kennzeichen)
(B) Data della prima immatricolazione del veicolo	Datum der Erstzulassung des Fahrzeuges
(C) Dati nominativi	Personenbezogene Daten
(C.1) intestatario della carta di circolazione:	Inhaber der Zulassungsbescheinigung
(C.1.1) cognome o ragione sociale	Name oder Firmenname
(C.1.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)	Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
(C.1.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.2) proprietario del veicolo	Eigentümer des Fahrzeuges
(C.2.1) cognome o ragione sociale	Name oder Firmenname
(C.2.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)	Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
(C.2.3) indirizzo dello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.3) persona fisica o giuridica che può disporre del veicolo ad un titolo legale diverso da quello di proprietario	Natürliche oder juristische Person, die aufgrund eines anderen Rechtstitels denn als Eigentümer über das Fahrzeug verfügen kann
(C.3.1) cognome o ragione sociale	Name oder Firmenname
(C.3.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)	Vorname(n) oder gegebenenfalls Initialen
(C.3.3) indirizzo dello stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	Anschrift im Zulassungsstaat zum Zeitpunkt der Ausstellung der Bescheinigung
(C.5), (C.6), (C.7), (C.8) Il cambiamento dei dati nominativi di cui ai punti V, codice C.1, VI, codice C.2 e/o VI, codice C.3 non dà luogo al rilascio di una nuova carta di circolazione; i nuovi dati nominativi corrispondono ai codici (C.5), (C.6), (C.7) o (C.8); essi sono strutturati conformemente alle diciture di cui ai punti V, codice C.1, VI, codice C.2, VI, codice C.3 e V, codice C.4	Wenn bei Änderung der personenbezogenen Daten in Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2 u/oder Abschnitt VI Code C.3 keine neue Zulassungsbescheinigung ausgestellt wird, können die neuen personenbezogenen Daten, die diesen Abschnitten entsprechen, bei Code (C.5), (C.6), (C.7) oder (C.8) eingetragen werden, wobei deren Gliederung den Vorgaben von Abschnitt V Code C.1, Abschnitt VI Code C.2, Abschnitt VI Code C.3 und Abschnitt V Code C.4 folgt.
(D) Veicolo:	Fahrzeug
(D.1) marca	Marke
(D.2) tipo	Typ
– variante (se disponibile)	– Variante (falls verfügbar)
– versione (se disponibile)	– Version (falls verfügbar)
(D.3) denominazione/i commerciale/i	Handelsbezeichnung (en)
(E) Numero di identificazione del veicolo	Fahrzeug-Identifizierungsnummer
(F) Massa:	Masse
(F.1) massa massima a carico tecnicamente ammissibile, ad eccezione dei motocicli	Technisch zulässige Gesamtmasse, ausgenommen Krafträder
(G) Massa del veicolo carrozzato e munito del dispositivo di attacco per i veicoli trattori di categoria diversa dalla M1, in servizio	Masse des in Betrieb befindlichen Fahrzeugs mit Aufbau, bei Zugfahrzeugen anderer Klassen als M1 auch mit Anhängevorrichtung
(H) Durata di validità, se non è illimitata	Gültigkeitsdauer, falls nicht unbegrenzt
(I) Data di immatricolazione alla quale si riferisce la carta di circolazione	Datum der Zulassung, auf die sich die Zulassungsbescheinigung bezieht
(K) Numero di omologazione del tipo (se disponibile)	Typgenehmigungsnummer (falls verfügbar)
(P) Motore	Motor
(P.1) cilindrata (cm³)	Hubraum (in cm³)
(P.2) potenza netta massima (kw) (se disponibile)	Nennleistung (in kW) (falls verfügbar)
(P.3) tipo di combustibile o di alimentazione	Kraftstoffart oder Energiequelle

REVISIONI (Art. 80 del D.L.vo 30-4-1992 N. 285)
FZ. - ÜBERPRÜFUNGEN (Art. 80 LD. 30-4-1992 Nr. 285)

DC 841DM BZ/A00
REVISIONE DEL11/01/2023
ESITO REGOLARE
SCADENZA 01/2025
KM 130785 BZA00DT6JAP

DC 841DM BZ/AM1
REVISIONE DEL 08/01/2019
ESITO REGOLARE
SCADENZA 01/2021
KM 99773 BZAM10BHVSP

DC 841DM BZ/A00
REVISIONE DEL18/01/2021
ESITO REGOLARE
SCADENZA 01/2023
KM 117036 BZA00AT1YKG

DC 841DM BZ/AM1
REVISIONE DEL 25/01/2017
ESITO REGOLARE
BZAM10BG67X

(O) Rapporto potenza/massa in kw/kg (solo per i motocicli)	Leistungsgewicht (in kW/kg) (nur bei Krafträdern)
(S) Posti a sedere	Sitzplätze
(S.1) numero di posti a sedere, compreso quello del conducente	Sitzplätze, einschließlich Fahrersitz
(S.2) numero di posti in piedi (se del caso)	Stehplätze (soweit vorhanden)
(F) Massa	Masse
(F.2) massa massima a carico ammissibile del veicolo in servizio nello stato membro di immatricolazione	Im Zulassungsmitgliedsstaat zulässige Gesamtmasse des in Betrieb befindlichen Fahrzeugs
(F.3) massa massima a carico ammissibile dell'insieme in servizio nello stato membro di immatricolazione	Im Zulassungsmitgliedsstaat zulässige Gesamtmasse der in Betrieb befindlichen Fahrzeugkombination
(J) Categoria del veicolo	Fahrzeugklasse
(L) Numero di assi	Anzahl der Achsen
(M) Interasse (in mm)	Radstand (in mm)
(N) Per i veicoli con massa totale superiore a 3500 kg: ripartizione tra gli assi della massa massima a carico tecnicamente ammissibile:	Bei Fahrzeugen mit einer Gesamtmasse über 3500 kg: Verteilung der technisch zulässigen Gesamtmasse auf die Achsen:
(N.1) asse 1 (kg)	Achse 1 (in kg)
(N.2) asse 2 (kg), se del caso	Gegebenenfalls Achse 2 (in kg)
(N.3) asse 3 (kg), se del caso	Gegebenenfalls Achse 3 (in kg)
(N.4) asse 4 (kg), se del caso	Gegebenenfalls Achse 4 (in kg)
(N.5) asse 5 (kg), se del caso	Gegebenenfalls Achse 5 (in kg)
(O) Massa massima a rimorchio tecnicamente ammissibile	Technisch zulässige Anhängelast
(O.1) rimorchio frenato (kg)	Gebremst (in kg)
(O.2) rimorchio non frenato (kg)	Ungebremst (in kg)
(P) Motore	Motor
(P.4) regime nominale (giri/min)	Nenndrehzahl (in min-1)
(P.5) numero di identificazione del motore/tipo del motore	Motor- Identifizierungsnummer
(R) Colore del veicolo	Farbe des Fahrzeugs
(T) Velocità massima (km/h)	Höchstgeschwindigkeit (in km/h)
(U) Livello sonoro	Geräuschpegel
(U.1) veicolo fermo (db(A))	Standgeräusch (in db(A))
(U.2) regime del motore (giri/min)	Drehzahl (in min-1)
(U.3) veicolo in marcia (db(A))	Fahrgeräusch (in db(A))
(V) Emissioni gas di scarico	Abgaswerte
(V.1) CO (g/km o g/kWh)	CO (in g/km oder g/kWh)
(V.2) HC (g/km o g/kWh)	HC (in g/km oder g/kWh)
(V.3) NOx (g/km o g/kWh)	NOx (in g/km oder g/kWh)
(V.4) HC + NOx (in g/km)	HC + NOx (in g/km)
(V.5) particolato per i motori diesel (g/km o g/kWh)	Partikelausstoß bei Dieselmotoren (in g/km oder g/kWh)
(V.6) coefficiente di assorbimento corretto per i motori diesel (giri/min)	Korrigierter Absorptionskoeffizient bei Dieselmotoren (in min-1)
(V.7) CO^2 (in g/km)	CO^2 (in g/km)
(V.8) consumo di combustibile in ciclo misto (l/100 km)	Kombinierter Kraftstoffverbrauch (in l/100 km)
(V.9) indicazione della classe ambientale di omologazione CE: dicitura recante la versione applicabile in virtù della direttiva 70/220/CEE o della direttiva 88/77/CEE con le rispettive modifiche	Angabe der für die EG- Typgenehmigung maßgeblichen Schadstoffklasse: Angabe der geltenden Version gemäß der Richtlinie 70/220/EWG (1) oder der Richtlinie 88/77/EWG (2).
(W) Capacità del serbatoio o dei serbatoi di carburante (in litri)	Fassungsvermögen des (der) Kraftstoffbehälter(s) (in l).

A/DC841DM /24.05.2023 Z7YG65
*** TRASFERIMENTO DI RESIDENZA ***
SPA AZIENDA SERVIZI MUNICIPALIZZATI
DI MERANO
RES. MERANO-MERAN -BZ- (01526780216)
VIA ALBERTINA BROGLIATI 12
BZ1035
BOL.ZANO-BOZEN, 24.05.2023